

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: Bilinguismo e Educação Bilíngue

Código:

Carga Horária: 40h

Créditos: 02

Código pré-requisito: -

Semestre: 1

Nível: Pós-Graduação Lato Senso

EMENTA

Estudo de conceitos básicos na área de bilinguismo e educação bilíngue sob diversos pontos de vista. Contexto bilíngue dentro e fora do Brasil. Bilinguismo como um fenômeno sociolinguístico e interacional.

OBJETIVO

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

- a) Discutir conceitos chave, abordagens teóricas e metodológicas aplicadas ao bilinguismo;
- b) Compreender como os fatores linguísticos, cognitivos, socioculturais e interacionais se relacionam ao bilinguismo;
- c) Compreender os princípios e as orientações pedagógicas da educação bilíngue;
- d) Refletir sobre o impacto do bilinguismo na sociedade do século XXI.

PROGRAMA

Temas:

- 1) Bilinguismo nos estudos em aquisição da linguagem: estudos de percepção e produção
- 2) O bilinguismo nas escolas – metodologias e práticas
- 3) Bilinguismo e sociolinguística
- 4) Estudos comparativos sobre bilinguismo: o bilinguismo no mundo
- 5) Impactos do bilinguismo na sociedade atual: debate

METODOLOGIA DE ENSINO

- Seminários com apresentação dialogada – alunos responsáveis pela leitura e discussão de textos.
- Debates guiados pelo professor.
- Aulas com exposição de aulas de escolas bilíngues no Brasil e no mundo.
- Apresentações de aulas (micro-teaching)

AVALIAÇÃO

- Apresentações dos seminários.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

- Prova escrita com questões objetivas e subjetivas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BYALOSTOK, E. (2009). Bilingualism: The good, the bad, and the indifferent, *Bilingualism: Language and Cognition* 12 (1), 2009, 3–11.

CENOZ, J., GENESEE, F. (2001). *Trends in Bilingual Acquisition*. Association for the Study of Child Language, 288 p.

GARCIA, O. *Bilingual education in the 21st Century: a global perspective*. United Kingdom: Willey---Blackwell, 2009.

Educação bilíngue no Brasil / organização Antonieta Megale ; prefácio Ofelia García. – São Paulo : Fundação Santillana, 2019.

PEAL, E., & LAMBERT, M. The Relation of Bilingualism to intelligence. *Psychology Monographs*, 1962, 76(546), 1-23.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

KIPPER, E. Aquisição de segunda língua em contextos de bilinguismo societal. *Letrônica*, v.5, n. 3, p. 88-102, julho/dezembro 2012.

HEREDIA, CHRISTINE DE. Do bilingüismo ao falar bilíngüe. In: VERMES,G.; BOUTET, J. *Multilingüismo*. Trad. Celene M. Cruz et al. Campinas: Ed. UNICAMP, 1989, p 177---220.

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: COMPREENSÃO E PRODUÇÃO DE TEXTOS

Código:

Carga Horária: 40

Número de Créditos: 2

Código pré-requisito:

Semestre: 2

Nível: Pós-Graduação Lato Sensu

EMENTA

Estratégias na compreensão e produção textual com enfoque ao Ensino de Língua Estrangeira (ELE) nos diversos níveis de ensino; Prática da produção textual por meio da linguagem verbal e não verbal; Troca de experiências desenvolvidas pelos discentes na prática de produção textual em Língua Estrangeira;

OBJETIVO

Desenvolver estratégias para a compreensão e produção textual em Língua Estrangeira (LE);
Conhecer os gêneros e tipologia textual com abordagem em LE;
Experienciar em sala a compreensão e produção textual no ensino de LE;
Compreender e produzir texto por inferência com enfoque em LE;

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA

- 1.Aspectos estratégicos na compreensão e produção de textos para o desenvolvimento da aprendizagem em LE;
2. Reconhecimento dos aspectos estruturais na compreensão e produção textual (linguagem verbal e não verbal);
4. Explanação de experiências vivenciadas no contexto de ensino na prática de LE no que concerne a compreensão e produção textual;
- 5.Desenvolvimento de atividades práticas no processo de ensino-aprendizagem para o ensino de LE;
- 6.Estratégias para aquisição de vocabulário para a compreensão e produção textual;

METODOLOGIA DE ENSINO

O conteúdo será ministrado por meio de aulas expositivo-dialógicas; percepção da realidade de cada acadêmico no que tange ao ensino de LE ou na atuação em área afim; debates sobre a temática abordada na compreensão e produção textual; relato e troca de experiência no ensino de língua estrangeira no que concerne à disciplina ministrada, produção textual pelos discentes em sala como elemento norteador ao ensino de LE individual e/ou em grupo; exibição de vídeo curto como forma de instigar a produção textual, apresentação de seminário pelos discentes;

AVALIAÇÃO

A avaliação de conhecimento do discente será de forma contínua desenvolvendo as atividades propostas pelo professor em sala, a participação na troca de experiência com LE na compreensão e produção textual ou em área afim, a interação em grupo de forma dialógica e construtiva, a pontualidade na entrega das atividades e apresentação de seminário com a abordagem do conteúdo ministrado na disciplina;

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

COELHO, Fábio André; PALOMANES, Rosa (orgs). **Ensino de produção textual**. São Paulo: Contexto, 2016. 128p. Disponível na BVU.

FERNANDES, A. C. **Compreensão e produção de textos em língua materna e língua estrangeira**. vol. 5. São Paulo: Intersaberes, 2012. Disponível na BVU

KOCH, Ingedore Villaça; ELIAS, Vanda Maria. **Ler e compreender: os sentidos do texto**. São Paulo: Contexto, 2006.

_____, **Ler e escrever: estratégias de produção textual**. 2.ed. São Paulo: Contexto, 2010. Disponível na BVU.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

COLELLO, Sílvia M. Gasparian. **A escola e a produção textual (recurso eletrônico): Práticas interativas e tecnológicas**. São Paulo: Summus, 2017. Disponível na BVU

FERRO, Jeferson. **Produção Textual (recurso eletrônico)**. Curitiba: Contentus, 2020. Disponível na BVU

KÖCHE, Vanilda Salton, BOFF, Odete Maria Benetti, MARINELLO, Adiane Fogali. **Leitura e produção textual: gêneros textuais do argumentar e expor**. 2.ed. Petrópolis, RJ: Vozes, 2014. Disponível na BVU

MACHADO, Anna Rachel; LOUSADA, Eliane; ABREU-TARDELLI, Lilian Santos. **Planejar gêneros acadêmicos**. São Paulo: Parábola, 2004.

_____. **Resenha**. São Paulo: Parábola, 2004.

MOTTA-ROTH, Désirée; HENDGES, Graciela Habuske. **Produção Textual na Universidade**. São Carlos – SP: Parábola, 2010.

SOARES, Doris de Almeida. **Produção e Revisão Textual**. Petrópolis – RJ: Vozes, 2009.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: Elaboração do Projeto de Pesquisa	
Código:	
Carga Horária:	40
Número de Créditos:	2
Código pré-requisito:	Métodos e Técnicas de Pesquisa em Línguas Estrangeiras
Semestre: 2	
Nível:	Pós-Graduação Lato Sensu
EMENTA	
A importância da produção do conhecimento e o processo de construção da pesquisa científica aplicada ao ensino de língua estrangeira. Desenvolvimento e consolidação do projeto de pesquisa científica nas temáticas relacionadas ao ensino de língua estrangeira.	
OBJETIVO	
Desenvolver e concluir as etapas formais e metodológicas do projeto de pesquisa científica com temática relacionada ao ensino de língua estrangeira.	
PROGRAMA	

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

1. Características do texto científico. Etapas formais e metodológicas do projeto de pesquisa científica. Elaboração de propostas e planos de trabalho.
2. Elaboração e desenvolvimento do projeto de pesquisa científica nas temáticas relacionadas ao ensino de língua estrangeira.
3. Elaboração e definição do tema e do objeto de estudo (definição da problemática específica e do objeto de investigação).
4. Elaboração e definição das categorias centrais do estudo (autores de referência, definição do modelo teórico, fundamentação teórica e revisão da literatura, consolidação dos objetivos de pesquisa)
5. Elaboração e consolidação dos procedimentos metodológicos (instrumentos e técnicas de coleta, análise e interpretação dos dados)
6. Estudos da produção científica sobre o ensino de língua estrangeira.
7. Estrutura formal de trabalhos acadêmicos considerando temas sobre o ensino de língua estrangeira.

METODOLOGIA DE ENSINO

Aulas teóricas expositivas, leitura e análise de dissertações e artigos científicos, apresentação de seminários e discussões. Discussão em grupo dos projetos de pesquisa em desenvolvimento. Análise e discussão das pesquisas em andamento: aspectos metodológicos e conceituais.

Apresentação de material audiovisual.

Debates em sala sobre temas estudados.

Pesquisa teórica.

AVALIAÇÃO

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Avaliações por meio de trabalhos apresentados sob forma de seminários e participação em sala de aula. Cada aluno deverá apresentar, no decorrer do Seminário, os avanços do seu trabalho de construção do projeto de pesquisa em temática relacionada ao ensino de língua estrangeira, considerando as seguintes etapas:

1ª Sua problemática específica e objeto de investigação (temática relacionado ao ensino de língua estrangeira, contextualização, questões centrais, objetivos).

2ª O estado da questão e as categorias centrais do estudo (delimitação do tema, objeto de investigação, categorias de análise, objetivos consolidados, autores de referência).

- Apresentação da versão inicial do projeto de pesquisa com temática relacionada ao ensino de língua estrangeira.

- Os procedimentos teórico-metodológicos e o formato final da proposta (ajustes das etapas 1 e 2, definição do modelo teórico-metodológico, universo e procedimentos de coleta de dados.

- Estabelecimento dos critérios de interpretação e análise dos dados.

- Apresentação da versão final do projeto de pesquisa.

- Participação em sala de aula, assiduidade.

- Apresentação de trabalhos em grupo.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

GIL, A.C. Métodos e técnicas de pesquisa social. São Paulo: Atlas, 7ª ed., 2019

_____. A.C. Como elaborar projetos de pesquisa. 4ed. Atlas: São Paulo, 2006.

MARCONI, Marina de A; LAKATOS, Eva M. Metodologia do trabalho científico. 7ª ed. Atlas: São Paulo, 2021.

MARCONI, Marina de A. Fundamentos de metodologia científica. 8ª ed. Atlas: São Paulo, 2019.

MICHEL, M. H. Metodologia e Pesquisa Científica em Ciências Sociais. São Paulo: Atlas, 2009.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

COSTA, A. F. Gomes da. Guia para elaboração de monografias. Interciência: Rio de Janeiro, 2003.

LEITE, F. Tarcísio. Metodologia científica: iniciação à pesquisa, métodos e técnicas de pesquisa, metodologia da pesquisa e do trabalho científico. Universidade de Fortaleza: Fortaleza, 2004.

MARCONI, Marina de A; LAKATOS, Eva M Técnicas de pesquisa. Atlas: São Paulo, 2005.

OLIVEIRA, Jorge Leite. Texto acadêmico: técnicas de redação e de pesquisa científica. Vozes: Petrópolis, 2005.

SANTOS, Raimundo dos. Metodologia científica: a construção do conhecimento. DP&A: Rio de Janeiro, 2004.

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

Elaboração e Prática de Atividades Orais no Ensino de Língua Estrangeira	
Código:	
Carga Horária:	40h
Número de Créditos:	2
Código pré-requisito:	-
Semestre:	2
Nível:	PÓS-GRADUAÇÃO LATO SENSU
EMENTA	
A disciplina visa fornecer ao aluno elementos teóricos e práticos que lhes permitam produzir e/ou reutilizar materiais didáticos e paradidáticos, adaptando-os às múltiplas realidades de uma sala de aula heterogênea e inclusiva.	
OBJETIVO	
Fazer com que o aluno do curso de Especialização <i>Lato Sensu</i> em Línguas Estrangeiras obtenha autonomia na utilização dos materiais didáticos e paradidáticos, sejam eles criados pelo próprio aluno/professor ou mesmo aqueles advindos de materiais didáticos já consagrados no âmbito do ensino de línguas. Fazer ainda com que esse aluno/professor saiba se servir dos materiais disponibilizados em sala levando em consideração seu público-alvo, seja ele com ou sem necessidades educacionais especiais.	
PROGRAMA	
1. Estratégias na compreensão, elaboração e produção de atividades oralizadas para o desenvolvimento da aprendizagem em LE; 2. Avaliação e reconhecimento dos aspectos estruturais na compreensão, elaboração de atividades e produção oral da linguagem verbal. 3. Desenvolvimento de atividades práticas no processo de ensino-aprendizagem para o ensino de LE; 4. Estratégias para utilização de léxico adequado para situações cotidianas na prática de atividades orais	

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

METODOLOGIA DE ENSINO

- Aulas expositivas com discussões interpessoais;
- Leitura participativa;
- Compreensão oral e utilização de DVDs, CDs e/ou registros audiovisuais;
- Realização de exercícios de compreensão e produção orais, individuais ou em grupos;
- Utilização real da língua estrangeira em situações de comunicação da vida cotidiana, buscando a integração das quatro habilidades linguísticas: compreensão e produção oral e compreensão e produção escrita.

RECURSOS

- Multimídia (data show, computador, som)
- internet
- CDs, DVDs
- Outros

AValiação

Avaliação Presencial: escrita, auditiva e oral, apresentação de seminários, simulação de situações reais envolvendo a comunicação oral, produção de artigos.

Exercícios interativos em classe e/ou casa: em dupla, leitura continuada, registros orais, etc.

A avaliação levará em conta as competências linguísticas, sociolinguística e pragmática em Línguas estrangeiras, considerando as habilidades comunicativas de interação, compreensão e expressão da linguagem do nível básico dos idiomas envolvidos na sala de aula.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

LEFFA, Vilson J. Língua Estrangeira, Ensino e aprendizagem. 2016. Educat. Pelotas, RS

PAIVA, V. L. M. O. Autonomia e complexidade. *Linguagem & Ensino*, Pelotas, v. 9, n. 1, p. 77-127, 2006.

SILVA JÚNIOR, J. H. O uso da tecnologia no ensino de língua estrangeira. In: *Revista HELB*, ano 6, n. 6, 2012. Disponível em:

http://www.helb.org.br/index.php?option=com_content&view=article&id=198:o-uso-da-tecnologia-no-ensino-de-linguaestrangeira&catid=1112:ano-6-no-6-12012&Itemid=17

REIS, Susana Cristina. Ensino de produção oral em língua inglesa por meio de podcast: relatando uma experiência com alunos do ensino fundamental. RS, 2017

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

STANLEY, G. *Language learning with technology: ideas for integrating technology in the classroom*. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.

ZHAO, Y. (Org.). *Research in technology and second language learning: developments and directions*. Connecticut: Information Age Publishing, 2005.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Muriel GROSBOIS. Formation en langues et TIC. Quelles tâches pour les futurs enseignants ? França, 2010

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: Ensino de Língua para Fins Específicos

Código:

Carga Horária: 40

Número de Créditos: 2

Código pré-requisito:

Semestre: 1

Nível: Pós-Graduação Lato Sensu

EMENTA

Perspectiva histórica e classificação de Línguas para Fins Específicos (LFE). Tendências no Ensino de LFE. Língua para Fins Acadêmicos e Ocupacional. Questões linguísticas do ELFE (gramática, vocabulário, análise do discurso). O papel do professor e dos materiais de LFE. Análises de Necessidades no ensino de LFE.

OBJETIVO

Compreender o que é o Ensino de Línguas para Fins Específicos e o seu contexto. Aprender a conduzir uma Análise de Necessidades no contexto de Ensino de Línguas para Fins Específicos (ELFE).

PROGRAMA

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

1. Contexto Histórico do Ensino de Línguas para Fins Específicos (ELFE);
2. Estado de arte do ELFE;
3. Definições e Classificação de ELFE;
4. Papéis do professor de LFE;
5. O papel dos materiais em LFE;
6. Língua para fins Acadêmicos;
7. Língua para fins Ocupacionais;
8. Questões linguísticas no ensino de LFE (Gramática, vocabulário, Análise do Discurso e Análise de Gênero);
9. Introdução à Análise de Necessidades (AN);
10. Coletando dados para uma AN.

METODOLOGIA DE ENSINO

Aulas expositivas e dialogadas em língua portuguesa;

Seminários;

Estudo de pesquisas aplicadas.

AVALIAÇÃO

Frequência e participação;

Provas Escritas;

Apresentação de Seminários;

Artigos.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

BROWN, James Dean. **Introducing Needs Analysis and English for Specific Purposes**. London: Routledge, 2016.

DUDLEY-EVANS, T.; ST JOHN, M. J. **Developments in English for Specific Purposes**: a multi-disciplinary approach. London: Cambridge University Press, 1998.

LONG, Michael H. (Ed.). **Second Language Needs Analysis**. Cambridge: Cambridge University Press, 2005. p.19-76.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

HYLAND, Ken. **English for Academic Purposes**: an advanced resource. UK: Routledge, 2006.

HUHTA; Marjatta et al. **Needs Analysis for Language Course Design**: a holistic approach to ESP. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.

HUTCHINSON, Tom; WATERS, Alan. **English for Specific Purposes**: a learning-centred approach. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

PALTRIDGE, B.; STARFIELD, S. **The Handbook of English for Specific Purposes**. UK: Wiley-Blackwell, 2013. p.

RICHARDS, Jack. **Curriculum Development in Language Teaching**. New York: Cambridge University Press, 2001.

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: Linguística Aplicada ao Ensino de Línguas

Código:

Carga Horária: 40h

Número de Créditos: 2

Código Pré-requisito:

Semestre: 1

Nível: Pós-Graduação Lato Sensu

EMENTA

Estudo crítico sobre conceitos e possíveis áreas de atuação da Linguística Aplicada relacionados ao ensino de língua estrangeira, além de estudo das principais teorias de base de aquisição de segunda língua (como Sociointeracionismo, Behaviorismo, Interlíngua, Gerativismo), bem como reflexões críticas sobre as estratégias metodológicas desenvolvidas no campo da Linguística Aplicada direcionado para o ensino e aprendizagem de língua estrangeira.

OBJETIVOS

Conhecer e refletir sobre as principais teorias, abordagens e métodos de ensino de língua estrangeira. Refletir e desenvolver estratégias metodológicas que possam contribuir para melhorias do processo de ensino e aprendizagem de língua estrangeira. Entrar em contato com pesquisas realizadas na área da Linguística Aplicada e suas contribuições para o ensino de língua estrangeira.

PROGRAMA

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Conceito de Linguística Aplicada e suas áreas de atuação
Teorias de aprendizagem de língua estrangeira
Questões de interlíngua e fossilização discutidas sob a ótica da Linguística Aplicada
Abordagens e métodos de ensino de língua estrangeira
Avaliação e produção de material didático voltado para o ensino de línguas
Leitura e discussão de artigos atuais sobre pesquisas realizadas na área da Linguística Aplicada ao Ensino de Língua Estrangeira.

METODOLOGIA DE ENSINO

Aulas expositivas e interativas, com leituras e discussão de textos, atividades individuais e coletivas, bem como apresentação de seminários.

AValiação

Participação nas discussões em sala de aula a respeito dos temas estudados. Realização de trabalhos individuais e coletivos. Apresentação de seminários.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

LEFFA, V. J.; **Língua Estrangeira: Ensino e Aprendizagem**. Pelotas: Educat, 2016.
MULIK, K. B. **Linguística Aplicada: diálogos contemporâneos**. São Paulo: Intersaberes, 2019.
PEREIRA, R. C.; ROCA, P. (orgs.). **Linguística Aplicada: um caminho com diferentes acessos**. São Paulo: Contexto, 2018.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ALVAREZ, M. L. O. **Novas Línguas Línguas Novas: questões da interlíngua na pesquisa em Linguística Aplicada**. São Paulo: Pontes, 2012.
CORREA, V. L.; CAPUTO, A. R. A.; BARBOSA, C. S.; KRÁS, C. S.. **Linguística Aplicada**. São Paulo: Intersaberes, 2013.
FERRO, J.; BERGMANN, J. C. F.. **Produção e Avaliação de Materiais Didáticos em Língua Materna e Estrangeira**. São Paulo: IBPEX, 2012.
MOROSOV, I.; MARTINEZ, J. Z. **A Didática do Ensino e a Avaliação da Aprendizagem em Língua Estrangeira**. São Paulo: IBPEX, 2008
RAPAPORT, R. **Comunicação e Tecnologia no Ensino de Línguas**. São Paulo: Intersaberes, 2012.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: Métodos e Técnicas de Pesquisa em Línguas Estrangeiras	
Código:	
Carga Horária:	40
Número de Créditos:	2
Código pré-requisito:	
Semestre:	1
Nível:	Pós-Graduação Lato Sensu
EMENTA	
Estudo dos princípios, métodos e técnicas da pesquisa científica para os pesquisadores da área de línguas estrangeiras.	
OBJETIVO	
Oferecer ao aluno arcabouço teórico-metodológico para a elaboração e desenvolvimento de trabalhos científicos concernentes à área de línguas estrangeiras.	
PROGRAMA	
UNIDADE 1 • Fundamentos da Metodologia Científica: Definições conceituais • A comunicação Científica: o sistema de comunicação na ciência. • Métodos e técnicas de pesquisa: Tipos de conhecimento; tipos de Ciência; classificação das Pesquisas Científicas; a necessidade e os tipos do Método; as etapas da pesquisa. • A comunicação entre orientandos/orientadores: UNIDADE 2 • Normas para Elaboração de Trabalhos Acadêmicos: Estrutura e definição. • O pré-projeto de pesquisa: Definição; modelos e elementos. • O projeto de pesquisa: Definição; modelos e elementos. • A organização de texto científico: Normas para elaboração de trabalhos acadêmicos segundo a ABNT.	
METODOLOGIA DE ENSINO	
Aulas teóricas expositivas. Leitura e análise de textos científicos: resenhas, artigos, monografias, dissertações. Apresentação de seminários e discussões. Apresentação de material audiovisual. Debates em sala sobre temas estudados. Pesquisa teórica.	
AVALIAÇÃO	
A avaliação será dada por meio de: - Participação em discussões em sala de aula; - Apresentação de resumos/ resenhas; - Apresentação de seminário	
BIBLIOGRAFIA BÁSICA	
GOLDENBERG, Mirian. A arte de pesquisar. Rio de Janeiro: Record, 1999.	

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

LAKATOS, Eva Maria; MARCONI, Marina de Andrade. Fundamentos de metodologia científica. São Paulo: Atlas, 1993.

RODRIGUES, André Figueiredo. Como elaborar e apresentar monografias. 2ª Edição. São Paulo: Associação Editorial Humanitas, 2006

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ANDRADE, Maria Margarida de. Como preparar trabalhos para cursos de pós-graduação: noções práticas. São Paulo: Atlas, 1995.

BARROS, Aidil de Jesus Paes de; LEHFELD, Neide Aparecida de Souza. Projeto de pesquisa: propostas metodológicas. Petrópolis: Vozes, 1999.

BRAD, Hill. Pesquisa na internet. Rio de Janeiro: Campus, 1999.

DEMO, Pedro. Avaliação qualitativa. São Paulo: Cortez, 1991.

SEVERINO, Antônio Joaquim. Metodologia do trabalho científico. São Paulo: Cortez, 2000.

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: Novas Tecnologias e Elaboração de Materiais para o Ensino de Língua Estrangeira

Código:

Carga Horária: 40

Número de Créditos: 2

Código pré-requisito:

Semestre: 2

Nível: Pós-Graduação Lato Sensu

EMENTA

Utilização das novas tecnologias no processo ensino-aprendizagem. Enfoque teórico-prático sobre o uso do computador e da tecnologia digital no ensino de línguas estrangeiras, bem como as implicações pedagógicas e sociais desse uso. Elaboração de materiais audiovisuais para o ensino de línguas estrangeiras.

OBJETIVOS

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Proporcionar uma reflexão sobre as TICs e suas implicações no processo de expansão, manutenção e transformação da cultura, bem como sua capacidade de reconfigurar as relações que circundam o processo de ensino-aprendizagem em suas múltiplas faces;

Estabelecer relações entre a complexidade da sociedade contemporânea, a educação e as tecnologias da informação e comunicação;

Capacitar os profissionais da área de línguas estrangeiras a dominarem procedimentos e desenvolverem habilidades básicas de uso das tecnologias da informação e comunicação, necessários para elaboração de materiais audiovisuais para o ensino de língua estrangeira;

Desencadear processos de ensino-aprendizagem voltados para a busca, análise e tratamento de informações, criação e integração em comunidades virtuais de aprendizagem e produção multimidiática;

Estimular atitudes favoráveis diante do uso de tecnologias na educação como elementos estruturantes de diferentes possibilidades de práticas educativas e de formação dos cidadãos.

PROGRAMA

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

APORTE TEÓRICO

A sociedade contemporânea:

- A nova relação com o saber;
- Teorias da informação e da comunicação
- Tecnologia e Tecnologias Digitais: conceito e breve histórico;
- Ensino híbrido: conceito e breve histórico

Ciberespaço:

- Cibercultura;
- Hipertextualidade;
- Interação, interatividade, virtualidade e a inteligência coletiva;
- Comunidades virtuais;

As tecnologias e o ensino de línguas estrangeiras

- O ecossistema de ensino-aprendizagem do século XXI: aplicação das tecnologias digitais em ambientes possíveis;
- Letramento digital;
- Professor 2.0;
- Educação 4.0;
- Metodologias Ativas para o ensino de Línguas estrangeiras

APORTE PRÁTICO

- Elaboração de materiais digitais para o ensino de línguas estrangeiras.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

METODOLOGIA DE ENSINO

- 1) Aulas expositivas com a promoção de leituras, discussões, análise de produções digitais, exploração das ferramentas de comunicação disponíveis na rede, análise de vídeos, *podcasts*, aplicativos, etc, que promovam maior interação na sala de aula.
- 2) Aulas remotas com a utilização do ambiente do *Google Classroom* para aprofundamento de conteúdos e discussões.

AVALIAÇÃO

- 1) Avaliações por meio de trabalhos apresentados sob forma de seminários e participação e assiduidade em sala de aula;
- 2) Apresentação de trabalhos em grupo;
- 3) Produção de artigos e materiais digitais, participação em debates, e/ou seminário.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

ANDRÉ, Claudio Fernando et al. EDUCAÇÃO E TECNOLOGIAS DIGITAIS: conceitos, práticas e reflexões (Portuguese Edition). São Paulo, Amazon.com, 2020.

ARAÚJO, J. C. Os gêneros digitais e os desafios de alfabetizar letrando. Trabalhos em Linguística Aplicada, Campinas, V. 46, n. 1, p. 79-92, jan. / jun. 2008.

BACICH, Lilian et al. Ensino Híbrido: Personalização e Tecnologia na Educação. Porto Alegre, Penso: 2015.

BACICH, Lilian; Moran, José. Metodologias Ativas para uma Educação Inovadora: Uma Abordagem Teórico-Prática. Penso, 2017.

LÉVY, Pierre. O Que É Virtual? Rio de Janeiro: Editora 34, 1996.

LÉVY, Pierre. A Inteligência Coletiva: por uma antropologia do ciberespaço. São Paulo: Edições Loyola. 1998.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

BERGMANN e SAMS, Sala de Aula Invertida - Uma Metodologia Ativa de Aprendizagem. 1ª edição. Editora: LTC, 2016.

HORN, Michael B. Blended: Usando a Inovação Disruptiva para Aprimorar a Educação. Porto Alegre, Penso, 2015.

Educação no Século 21: tendências, ferramentas e projetos para inspirar / [organizador Young Digital Planet ; tradução Danielle Mendes Sales]. – São Paulo : Fundação Santillana, 2016.

KELLY, Kevin. Inevitável: As 12 Forças Tecnológicas que Mudarão o Nosso Mundo. São Paulo, HSM, 2017.

LÉVY, Pierre. As Tecnologias da Inteligência - O futuro do pensamento na era da informática. Rio de Janeiro: Editora 34, 1990.

LÉVY, Pierre. As tecnologias da Inteligência- o futuro do pensamento na era da informática. Ed.34.Rio de Janeiro,1993.

LÉVY, Pierre . A Árvore do Conhecimento São Paulo: Escuta, 1993.

POTTER, Louise. Guia para o ensino de língua estrangeira: Orientações Sobre a Arte de Ensinar Idiomas. 1ª Ed. Editora: Disal, 2019.

PRETTO, Nelson De Luca. [O futuro da escola.](http://www.ufba.br/~pretto/textos/jb281199.htm) Disponível em <http://www.ufba.br/~pretto/textos/jb281199.htm>.

TOMITCH, [Lêda Maria Braga](#). Perspectivas atuais de aprendizagem e ensino de línguas. Editora UFSC, 2017.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

PROGRAMA DE UNIDADE DIDÁTICA – PUD

DISCIPLINA: TERMINOLOGIA E TERMINOGRAFIA BILÍNGUE E ENSINO	
Código:	
Carga Horária:	40
Número de Créditos:	2
Código pré-requisito:	
Semestre:	1
Nível:	Pós-Graduação Lato Sensu
EMENTA	
Estudo da origem da Terminologia. Estudo de teorias da Terminologia. Reflexões sobre possibilidades de estudos terminológicos e produções terminográficas. Reflexões sobre as características e possibilidades de produções terminográficas bilíngue. Reflexões sobre aplicação do ensino da Terminologia bilíngue.	
OBJETIVO	
▪ Apresentar um histórico da Terminologia como disciplina; ▪ Apresentar teorias terminológicas; ▪ Discutir possibilidade de estudos terminológicos e de produções terminográficas; ▪ Discutir sobre pontos teórico-metodológicos de produções terminográficas bilíngue; ▪ Elaborar um projeto de pesquisa sobre Terminologia e Terminografia bilíngue, em concordância com as normas da ABNT, para ser apresentado em seminário (Apresentação oral) e entregue em documento digitado como requisito para aprovação da disciplina.	
PROGRAMA	
1 – A Terminologia e a Terminografia enquanto disciplina 2 – Educação no Brasil: sistema educacional brasileiro e o ensino de línguas no país 3 – História da Terminologia: teorias terminológicas e importância para áreas técnico-científicas 4 – Os objetos da Terminologia: o termo, a fraseologia e a definição 5 – Terminografia: o resultado prático dos estudos terminológicos 6 – A Terminologia e a Terminografia bilíngue	
METODOLOGIA DE ENSINO	
• Aulas expositivas sobre os temas; • Produção de notas de aulas com exercícios; • Trabalhos em equipes com análises de textos especializados;	

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

- Elaboração de propostas de dicionários/glossários.

AVALIAÇÃO

- Exercícios em sala;
- Exercícios em equipe;
- Produção do projeto de pesquisa;
- Apresentações dos projetos.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA

AUBERT, F. H. **Introdução à metodologia da pesquisa terminológica bilingüe**. 2ª ed. São Paulo: FFLCH/CITRAT, 2001.

BARROS, L. A. **Curso Básico de Terminologia**. São Paulo: Edusp, 2004.

CABRÉ, M. T. **La terminología: teoría, metodología, aplicaciones**. Barcelona: Editorial Antártida/Empúries, 1993.

KRIEGER, M. da G.; FINATTO, M. J.B. **Introdução à terminologia: teoria e prática**. 2 ed. São Paulo: Contexto, 2015.

MORAN, J. M. **A educação que desejamos: novos desafios e como chegar lá**. Campinas: Papirus, 2007.

WÜSTER, E. **Intruducción a la teoría general de la terminología y a la lexicografía terminológica**. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 1998.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

CABRÉ, M. T. **La enseñanza de la terminología en España: problemas y propuestas**. *Hermeneus: Revista de traducción e interpretación*. n. 2, 2000, p. 41-94.

_____. **La terminología: representación y comunicación. Elementos para una teoría de base comunicativa y otros artículos**. Barcelona: Iula/Universitat Pompeu Fabra, 1999.

CANO, W. M. **Os dicionários de língua, a norma culta e os terminologismos**. Anais do encontro da ANPOLL. V. 1: 205-215, 1998.

HURTADO DE BARRERA, J. **Metodología de la investigación holística**. 3 ed. Caracas: Instituto Universitario de Tecnología Caripito y Servicio y Proyecciones para América Latina. 2000.

KRIEGER, M. da G. **A obra e o fazer dicionarístico**. Caderno do I.L., Nº 10, 1993. p. 9- 16.

_____. **Terminologias em construção: procedimentos metodológicos**. Termisul-UFRGS, Unisinos, 2005. 6 p. Disponível em: <<http://www.ufrgs.br/termisul/files/file112160.pdf>>. Acesso em: 10 mar. 2018.

LEFFA, V. J. **O ensino de línguas estrangeiras no contexto nacional**. Contexturas, APLIESP, n. 4, 1999, p. 13-24.

_____. O dicionário eletrônico na construção do sentido em língua estrangeira. **Cadernos de tradução**, Florianópolis, n. 18, 2006, p. 319-340.

MALDONADO, C. **El uso del diccionario en el aula**. Cuadernos de lengua española 53. 2.ed. Madrid: Arco Libros, S.L., 2008.

MALVEZZI, K. F. **O ensino de língua estrangeira na educação básica brasileira: novos caminhos**. 2013. Disponível em: <http://educere.bruc.com.br/arquivo/pdf2013/7183_4120.pdf>. Acesso em: 14 jun. 2018.

PONTES, A. L. **Terminologia científica: o que é e como se faz**. 1997. Disponível em: <<http://www.revistadeletras.ufc.br/rl19Art05.pdf>>. Acesso em: 22 fev. 2018.

SARDINHA, T. B. **Linguística de Corpus**. Barueri (SP); Manole, 2004.

WELKER, H. A. **Dicionários: uma pequena introdução à lexicografia**. Brasília: Thesaurus, 2004.

_____. **O uso de dicionários: panorama geral das pesquisas empíricas**. Brasília: Thesaurus, 2006.

CURSO DE ESPECIALIZAÇÃO EM ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS

Coordenador do Curso

Setor Pedagógico
